



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Dîtîqa (nouum) ḥadāta (testamentum)

Parisiis, 1584

Cap. IIII.

urn:nbn:de:hbz:466:1-39367

11 Ipse autem Deus & Pater
 noster, & Dominus noster Ie-
 sus Christus dirigat viam no-
 stram ad vos.
 12 Vos autem Dominus
 multiplicet, & abundare faci-
 at charitatem vestram in
 inuicem, & in omnes: quem-
 admodum & nos in vobis,
 13 Ad confirmanda corda
 vestra sine querela, in sancti-
 tate, ante Deum & Patrem no-
 strum, in aduentu Domini
 nostri Iesu Christi cum om-
 nibus Sanctis eius. Amen.

CAP. IIIII.

1 DE cetero ergo, fratres,
 rogamus vos & obsecramus
 in Domino Iesu, vt quem-
 admodum accepistis à no-
 bis quomodo oporteat vos
 ambulare & placere Deo, sic
 & ambuletis, vt abundetis
 magis.
 2 Scitis enim quæ præcepta
 dederim vobis per Dominum
 Iesum.
 3 Hæc est enim voluntas Dei,
 sanctificatio vestra, vt absti-
 neatis vos à fornicatione,
 4 Vt sciat vnusquisque ve-
 strum vas suum possidere in
 sanctificatione & honore:
 5 Non in passione deside-
 rij, sicut & Gentes quæ igno-
 rant Deum:
 6 Et ne quis superregredia-
 tur neque ciacuenciat in ne-
 gotio fratrem suum: quoniã
 vindex est Dominus de his
 omnibus, sicut prædiximus
 vobis, & testificati sumus.

iter nostrū dirigit Christus Iesus & Domin⁹ noster Pater noster De⁹
 יהוה אלהא אבון ומרן ישוע משיחא נתרונ אורחן
 & erga vnum egra vni⁹ charitatē vrām & abūdare faciat & multiplicet ad vos
 ונסנה ונתר חובכון דחד לוח חד ולוח
 corda vestra & stare faciat vos diligimus nos sicut hominē
 כל נש איכנא דהנן מחבינן לבון: 13 ונקים לבותכון
 Dñi nrī in aduentu Patre nostro Deo coram cum Sanctimonis criminat
 דוא רשין בקדושותא קדם אלהא אבון כמאתותה דמרן
 Sanctis eius omnibus qui cum Christi
 יסונ משהא דעם בלהון קדושותי:

4
 קפלאון
 Baptifini
 דמעבודותי

Iesu in Dño nrō vos & obsecramus à vobis petimus fratres
 מר אחי בעונן מנכון ומתכשפינן לבון במרן ישוע
 & placeatis vt ambuletis vos oportet quomodo à nobis accepistis
 ואין וקבלתון מנן איכנא ולא לבון דתהלכון ותשפרון
 quæ enim estis scientes adjiciatis vt magis
 לאלהא דיתיראות תוספון: 2 ידעין אנתון ניר אילון
 enim hæc est Christo Iesu in dnō nrō vobis deditis præcepta
 וקדנא יהבן לבון במרן ישוע משיחא: 3 הנו ניר
 scortatione omniab separati & vt sitis sanctificatio vestra de
 נטה דאלהא קדושותכון ודתהוון פריקין מן כל זנותא:
 in sanctificatione vas suum ad possidēdū ex vobis homo homo scietis & sic
 ויהא דע אנש מנכון למקנא מאנה בקדושותא
 illæ Gentes reliquæ sicut concupiscentiæ in passionib⁹ & non in honore
 כבקרא: 5 ולא בחשא דרנתא איך שרכא דעממא הנו
 & d circūueniēdū ad trāsgridiēdū audaces sitis & non deum noscitis
 דוא דעין לאלתא: 6 ולא תהוון משיחין למעבר ולמעלב
 super vltor est domin⁹ noster quia negotio in hoc fratrem suum hono-
 אש לאחוי כהדא צבותא מטל דמרן הו תבועא על
 & testati sumus vobis diximus tēpus ante ab etiam sicut omnibus
 וין בלהון איכנא דאף מן קדם זכנא אמרן לבון וסחרן:

NOVUM
 TESTAME
 TUMI
 A
 IV. et al.

11 αὐτὸς δὲ ὁ θεὸς, ὁ πατὴρ ἡμῶν, καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς κατευθύνει τὴν ὁδὸν ἡμῶν εἰς
 12 ὑμᾶς ὅτι ὁ κύριος πληροῖσθε τὴν ἀγάπην εἰς ἀλλήλους, καὶ εἰς πάντας, καὶ ὡς ἡμεῖς ἡμᾶς
 13 ὡς τὸ ἐκείνην ὑμῶν τὰς καρδίαν ἀμείλιτοις ἐν ἀγαπῶν, ἡμεῖς ὡς τὸ ἰδίον πατέρα ὑμῶν, ὡς τὸ
 ποιῆσαι τὸ κρεῖττον ὑμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς μᾶλλον πατέρων ὑμῶν ἀγαπῶν αὐτοὺς.
 Καρ. η.
 1 Τὸ λοιπὸν οὖν, ἀδελφοί, ἐρωτῶμεν ὑμᾶς, ὡς ἡμεῖς καὶ λόδομεν ὡς κύριος Ἰησοῦς, καὶ ὡς πατὴρ ἡμῶν ἡμᾶς
 πῶς εἰς ὑμᾶς πληροῖσθε τὴν ἀγάπην, ὡς ἡμεῖς ἡμᾶς. 2 ὅτι ἡμεῖς ἡμᾶς ἡμᾶς
 καὶ ὡς τὸ ἐκείνην ὑμῶν τὸ κρεῖττον Ἰησοῦς. 3 τὸ ἰδίον πατέρα ὑμῶν τὰς καρδίαν ἀμείλιτοις ἐν ἀγαπῶν
 πατέρων ὑμῶν. 4 εἰς ἡμᾶς ἡμᾶς ὡς τὸ ἰδίον πατέρα ὑμῶν τὸ κρεῖττον ἡμῶν ἡμᾶς. 5 ὡς τὸ ἰδίον
 καὶ ὡς τὸ ἰδίον πατέρα ὑμῶν τὸ κρεῖττον ἡμῶν τὸ κρεῖττον ἡμῶν τὸ κρεῖττον ἡμῶν τὸ κρεῖττον ἡμῶν
 αὐτοὺς, ὡς τὸ ἰδίον πατέρα ὑμῶν τὸ κρεῖττον ἡμῶν τὸ κρεῖττον ἡμῶν τὸ κρεῖττον ἡμῶν τὸ κρεῖττον ἡμῶν

